

**Zmluva o poskytnutí služby č. 30/2018/CR**  
uzavretá v zmysle §269 ods.2 Obchodného zákonníka  
(ďalej len "Zmluva")

**Článok I.**  
**Zmluvné strany**

<b>názov príspevkovej organizácie</b>	<b>Národné poľnohospodárske a potravinárske centrum</b>
sídlo:	Hlohovecká 2 951 41 Lužianky
zastúpený:	doc. Ing. Jaroslav Slamečka, CSc. na základe poverenia zo dňa 27.11.2018
IČO:	42337402
DIČ:	2023975107
IČ DPH:	SK2023975107
bankové spojenie:	Štátna pokladnica Bratislava
číslo bankového účtu:	SK90 8180 0000 0070 0052 3866

(ďalej len "objednávateľ")

a

<b>názov právnickej osoby alebo meno a priezvisko fyzickej osoby:</b>	AGROREAL Dedina Mládeže, a.s.
sídlo právnickej osoby, miesto podnikania fyzickej osoby podnikateľa alebo adresa trvalého pobytu fyzickej osoby nepodnikateľa:	94603 DEDINA MLÁDEŽE, 190

meno a priezvisko fyzickej osoby oprávnenej konať v mene právnickej osoby:	ING. LUDOVIT TURON
IČO:	34.137.777
DIČ:	2020398325
IČ DPH:	SK.20.20.39.83.25
bankové spojenie:	
číslo bankového účtu:	

(ďalej len "poskytovateľ")

(Objednávateľ a poskytovateľ ďalej v texte len ako "zmluvné strany")

**Článok II.**  
**Predmet a účel zmluvy**

1. Účelom zmluvy je tvorba odbornej informačnej databázy na získanie exaktných informácií o situácii v odvetviach rastlinnej výroby, ktoré budú slúžiť ako podporné rozhodovacie nástroje na zefektívnenie pestovateľských systémov aplikovaných v Slovenskej republike (ďalej len "databáza") pre Ministerstvo pôdohospodárstva a rozvoja vidieka Slovenskej republiky (ďalej len "MPRV SR"). MPRV SR bude mať k databáze prístup.

2. Predmetom zmluvy je záväzok poskytovateľa vykonať pre objednávateľa zber, nahlásenie a spracovanie údajov z oblasti manažmentu, podmienkach pestovania, technologických postupoch a pestovateľských systémoch pri pestovaní cukrovej repy podľa špecifikácie a v rozsahu uvedenom v prílohe č.2 tejto zmluvy (ďalej spolu len "služby v zmysle dojednaní tejto zmluvy") a záväzok objednávateľa zaplatiť poskytovateľovi za dodanie predmetnej služby dohodnutú cenu vypočítanú podľa prílohy č.1 tejto zmluvy.
3. Presná špecifikácia predmetu zmluvy je uvedená v prílohe č.1 a v prílohe č.2 s názvom "Dotazník - cukrová repa", ktoré sú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.

### Článok III.

#### Povinnosti zmluvných strán

1. Poskytovateľ sa zaväzuje riadne a včas zrealizovať službu pre objednávateľa v rozsahu podľa čl. II a správne vyplniť všetky požadované údaje uvedené v prílohe č.1 a v prílohe č.2 s názvom "Dotazník - cukrová repa" tak, aby boli v súlade so skutočným stavom.
2. Poskytovateľ sa zaväzuje zabezpečiť doručenie údajov **v rozsahu Prílohy č.1 a č.2** objednávateľovi **najneskôr do 15.01.2019**.
3. Objednávateľ sa zaväzuje zaplatiť poskytovateľovi cenu za zrealizované služby dohodnutú v zmysle čl. V ods. 2 za podmienok dohodnutých touto zmluvou.
4. Poskytovateľ berie na vedomie, že v prípade ak nezabezpečí realizáciu služby v zmysle dojednaní tejto zmluvy v termíne **do 15.01.2019** a v **požadovanom rozsahu Prílohy č.1 a č.2**, objednávateľovi nevzniká povinnosť zaplatiť poskytovateľovi dohodnutú cenu.

### Článok IV.

#### Čas plnenia

Zmluvné strany sa dohodli, že poskytovanie služieb bude v zmysle dojednaní zmluvy prebiehať v období od nadobudnutia účinnosti zmluvy **do 28.02.2019**.

### Článok V.

#### Cena a platobné podmienky

1. Cena za poskytnutie predmetnej služby bola stanovená dohodou zmluvných strán v zmysle § 3 zákona NR SR č. 18/1996 Zb. o cenách v znení neskorších predpisov na hodnotu: **156,00 EUR** s DPH za 1 hektár.
2. Celková cena za zrealizovanú službu je určená výpočtom podľa prílohy č.1 - tabuľka č.1 (ďalej len "dohodnutá cena").
3. Poskytovateľ berie na vedomie, že je oprávnený vystaviť faktúru za poskytnutie služby v zmysle dojednaní tejto zmluvy až po nadobudnutí účinnosti zmluvy. O nadobudnutí účinnosti zmluvy objednávateľ poskytovateľa bezodkladne upovedomí.
4. Splatnosť faktúry vystavenej poskytovateľom je 30 dní.
5. Zmluvné strany sa dohodli, že objednávateľ zaplatí poskytovateľovi dohodnutú cenu za kumulatívneho splnenia nasledovných podmienok:
  - a. Poskytovateľ poskytol objednávateľovi predmetnú službu v termíne a v rozsahu v zmysle ustanovenia v čl. III bod 2,
  - b. Poskytovateľ, ktorý je platiteľom dane z pridanej hodnoty (ďalej len "DPH"), vystavil objednávateľovi faktúru v zmysle bodu 3 tohto článku a takto vystavenú faktúru doručil na adresu objednávateľa v lehote do **28.02.2019**,

- c. Poskytovateľ, ktorý nie je platiteľom DPH a ktorý je účtovnou jednotkou alebo poskytovateľ, ktorý nie je platiteľom DPH ani účtovnou jednotkou a ktorý vedie daňovú evidenciu, objednávateľovi do **28.02.2019** predložil doklad o účtovnom prípade, ktorý plnením zo zmluvy nastane a ktorý bude obsahovať náležitosti podľa § 10 ods. 1 písm. a) až d) zákona č. 431/2002 Z.z. o účtovníctve v znení zákona č. 198/2007 Z.z.,
  - d. Objednávateľovi boli na zaplatenie dohodnutej ceny poskytnuté finančné prostriedky zo strany jeho zriaďovateľa podľa § 21 ods. 5 písm. b) zákona č. 523/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len "zákon č. 523/2006 Z.z."), ktorým je MPRV SR.
6. Poskytovateľ berie na vedomie, že celý objem finančných prostriedkov určených na zaplatenie dohodnutej ceny poskytuje objednávateľovi MPRV SR z verejných prostriedkov rozpočtovaných na rok 2018, ktoré môžu byť použité podľa § 8 ods. 5 zákona č. 523/2004 Z.z..
  7. Poskytovateľ berie na vedomie, že ak nedoručí vystavenú faktúru alebo doklad o účtovnom prípade objednávateľovi v termíne **do 28.02.2019**, objednávateľovi v poukazom na ustanovenie bodu 6 tohto článku zmluvy zanikne aj faktická možnosť zaplatiť poskytovateľovi dohodnutú cenu.
  8. Za poskytnutie súčinnosti potrebnej na zaplatenie dohodnutej ceny podľa ods. 7 sa považuje predovšetkým predloženie faktúry podľa odseku 3 alebo dokladu o účtovnom prípade podľa odseku 5 písm. c).

#### Článok VI. Osobitné ustanovenia

1. Poskytovateľ berie na vedomie, že ak nezabezpečí realizáciu služieb v zmysle dojednaní čl. III tejto zmluvy, t.j. v požadovanom termíne a rozsahu, nevzniká mu nárok na zaplatenie dohodnutej ceny. Ak budú poskytovateľovi v súvislosti s realizáciou zmluvy zo strany objednávateľa vyplatené finančné prostriedky, ktoré mu neprináležia, zaväzuje sa ich poskytovateľ bezodkladne vrátiť na bankový účet objednávateľa.
2. Zmluvné strany sú oprávnené od zmluvy odstúpiť v prípade porušenia ktorejkoľvek povinnosti uvedenej v čl. III. Zmluvy, okrem prípadu, keď objednávateľ nezaplatí dohodnutú cenu z dôvodu nesplnenia podmienok uvedených v čl. V. ods. 7. V takomto prípade sa nezaplatenie ceny nepovažuje za porušenie zmluvnej povinnosti zo strany objednávateľa.
3. Poskytovateľ sa zaväzuje, že umožní výkon kontroly zo strany oprávnených kontrolných orgánov verejnej správy v zmysle príslušných právnych predpisov, pričom oprávnenými kontrolnými orgánmi verejnej správy sa rozumie predovšetkým Ministerstvo financií Slovenskej republiky, Najvyšší kontrolný úrad Slovenskej republiky, príslušný orgán verejnej správy oprávnený vykonávať finančnú kontrolu, Plemenárska inšpekcia Slovenskej republiky Nitra, Štátna veterinárna a potravinová správa Slovenskej republiky a miestne príslušná regionálna veterinárna a potravinová správa.
4. Zmluvné strany sú povinné navzájom bezodkladne oznámiť všetky okolnosti, ktoré môžu mať vplyv na plnenie záväzkov touto zmluvou založených.

5. Poskytovateľ, ktorý je fyzickou osobou a ktorý nie je podnikateľom, poskytuje objednávateľovi súhlas so spracúvaním svojich osobných údajov v rozsahu meno, priezvisko, adresa bydliska a korešpondenčná adresa poskytovateľa, ak kombináciu týchto údajov možno považovať za osobné údaje poskytovateľa podľa § 2 zákona č. 18/2018 Z.z.. Zdrojom osobných údajov podľa prvej vety sú informácie poskytnuté v rámci služby v zmysle dojednaní tejto zmluvy a úvodná veta zmluvy. Účelom spracúvania osobných údajov podľa prvej vety je identifikácia Poskytovateľa ako poľnohospodára v databáze. Právnym základom spracúvania osobných údajov poskytovateľa podľa prvej vety je poskytovateľov súhlas podľa § 5 písm. a) zákona č. 18/2018 Z.z.. Poskytovateľ má právo súhlas podľa prvej vety kedykoľvek odvolať, pričom poskytovateľ berie na vedomie, že odvolanie tohto súhlasu nemá vplyv na zákonnosť spracúvania jeho osobných údajov objednávateľom, ktoré bolo založené na jeho súhlase poskytnutom pred odvolaním tohto súhlasu. Poskytovanie osobných údajov na základe súhlasu podľa prvej vety je zmluvnou požiadavkou, ktorá je potrebná na uzavretie zmluvy zo strany objednávateľa. Doba uchovávanía osobných údajov na základe súhlasu poskytovateľa podľa prvej vety sa určí ako doba, po ktorú bude databáza prevádzkovaná. Poskytovateľ má právo požadovať od objednávateľa prístup k osobným údajom, ktoré sa ho týkajú podľa § 21 zákona č. 18/2018 Z.z., ďalej má právo na opravu týchto osobných údajov podľa § 22 zákona č. 18/2018 Z.z., právo na výmaz týchto osobných údajov podľa § 23 zákona č. 18/2018 Z.z., právo na obmedzenie spracúvania týchto osobných údajov podľa § 24 zákona č. 18/2018 Z.z., právo na prenos týchto osobných údajov podľa § 26 zákona č. 18/2018 Z.z., právo namietať spracúvanie týchto osobných údajov podľa § 27 zákona č. 18/2018 Z.z. a právo podať návrh na začatie konania o ochrane týchto osobných údajov podľa § 100 zákona č. 18/2018 Z.z.

## Článok VII.

### Záverečné ustanovenia

1. Zmluvné strany berú na vedomie, že táto zmluva je povinne zverejňovaná podľa § 5 a zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
2. Zmluva nadobúda platnosť dňom, kedy jednej zmluvnej strane dôjde oznámenie o včasnom prijatí návrhu na jej uzavretie druhou zmluvnou stranou podľa § 43 c ods. 2 Občianskeho zákonníka v znení zákona č. 509/1991 Zb. Ak návrh na uzavretie zmluvy odosiela objednávateľ poskytovateľovi, prijatie návrhu sa objednávateľovi oznamuje doručením písomného vyhotovenia zmluvy podpísaného obomi zmluvnými stranami na linkách pod týmto článkom označených ako "v mene Objednávateľa" a "v mene Poskytovateľa"; za včasné prijatie návrhu možno v takom prípade považovať prijatie oznámené objednávateľovi do **15.01.2019**. Ak návrh na uzavretie zmluvy odosiela poskytovateľ objednávateľovi, predpokladá sa, že poskytovateľovi došlo oznámenie o jeho včasnom prijatí v deň jeho prijatia objednávateľom. Návrh na uzavretie zmluvy odoslaný jednou zmluvnou stranou druhej zmluvnej strane sa považuje za odvolaný doručením nového návrhu jednej zmluvnej strany, z ktorého vyplýva jej vôľa uzavrieť s druhou zmluvnou stranou zmluvu v inom znení, než v akom ju pôvodne navrhovala.
3. Zmluva nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv podľa ustanovenia § 47 a ods. 1 Občianskeho zákonníka v znení zákona 546/2010 Z.z..
4. Zmluvu je možné meniť len formou písomných a číslovaných dodatkov prijatých obomi zmluvnými stranami postupom podľa ods. 2 až 3.
5. Táto zmluva sa riadi právnym poriadkom Slovenskej republiky. Neplatnosť alebo neúčinnosť niektorého ustanovenia tejto zmluvy sa nedotýka platnosti resp. účinnosti ostatných ustanovení.
6. Právne vzťahy touto zmluvou výslovne neupravené sa spravujú príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka v znení jej neskorších predpisov a ostatných všeobecne záväzných právnych predpisov.

7. Táto zmluva sa vyhotovuje v dvoch rovnopisoch, z toho po jednom pre každú zmluvnú stranu.
8. Zmluvné strany, ktoré vlastnoručnými podpismi osôb oprávnených konať v ich mene vyjadrili svoju slobodnú vôľu byť viazané zmluvou, sa pred podpisom jej návrhu oboznámili s textom tohto návrhu, porozumeli mu a v plnom rozsahu s ním súhlasia. Zmluvné strany zmluvu uzavierajú vážne, pričom si nie sú vedomé nijakého omylu vychádzajúceho zo skutočnosti rozhodujúcej pre jej uzavretie.

V Lužiankach, dňa: 06.12.2018

V ....., dňa: .

**Za Objednávateľa:**

**Za Poskytovateľa:**

---

doc. Ing. Jaroslav Slamečka, CSc.

Príloha č.1 k zmluve: 30/2018/CR

**AGROREAL Dedina Mládeže, a.s.**  
Dedina Mládeže  
946 03 Dedina Mládeže

Tabuľka č.1

Druh plodiny	výmera [ha]	prepočtový koef.	prepočítaná výmera [ha]	sadzba na 1 ha [€]	Celková suma [€]
Cukrová repa*	49,90	0,64100	31,98590	156,00	4 989,80
<b>Podnik spolu</b>	-	-	-	-	<b>4 989,80</b>

\*deklarovaná výmera v predložených žiadostiach na PPA na rok: 2018

Časť - finančné údaje

A) Údaje o poskytovateľovi finančných prostriedkov:

**Národné poľnohospodárske a potravinárske centrum**  
**Hlohovecká 2**  
**951 41 Lužianky**

IČO: 42337402  
DIČ: 2023975107  
Č pre daň: SK2023975107  
Banka: Štátna pokladnica Bratislava  
číslo účtu: SK90 8180 0000 0070 0052 3866

B) Údaje o příjemci finančních prostředků:

vyplňte následovné údaje:

Název firmy: *AGROREAL Dedina Mládeže, a.s.*

Ulica: .....

Obec: *DEDINA MLÁDEŽE*

IČO: *34137777*

Číslo účtu:

Pop. číslo: *190*

PSČ: *946 03*

DIČ: *SK2020398325*

IČ DPH: *SK2020398325*

Kód banky:

## Príloha č. 2 D O T A Z N Í K – cukrová repa

A. IDENTIFIKÁCIA PESTOVATEĽA				
Pestovateľ:		Poštová adresa:		Číslo zmluvy:
Obec:		Okres:	Kraj:	
Právna forma organizácie:			IČO:	IČ DPH:
Kontaktná osoba:		Telefón:	e-mail:	
Výmera poľnohospodárskej pôdy (ha):		(1) vlastná:	(2) prenajatá:	
z toho výmera ornej pôdy (ha):		(1) vlastná:	(2) prenajatá:	
Zaťaženie ornej pôdy VDJ:		Výmera cukrovej repy v roku 2018 (ha):	Výrobná oblasť:	
Člen Zväzu pestovateľov cukrovej repy *:		(1) áno	(2) nie	
Mám záujem pestovať cukrovú repu po roku 2018 *:		(1) áno	(2) nie	
Počet pracujúcich zamestnancov:		(1) Trvalý pracovný pomer:	(2) Sezónni pracovníci:	
Počet pracujúcich zamestnancov - žien:		(1) Trvalý pracovný pomer:	(2) Sezónni pracovníci:	
Veková štruktúra	(1) do 25 rokov:	(2) 26 - 40 rokov:	(3) 41 - 55 rokov:	(4) nad 55 rokov:
Kvalifikácia - vzdelanie pracovníkov	(1) základné vzdelanie:	(2) stredné (všetky stupne):	(3) vysokoškolské (všetky stupne):	
Plánujete v rokoch 2018 – 2019 investície do rastlinnej výroby *:		(1) áno	(2) nie	

\*hodiace sa podčiarknuť

B. STROJOVÉ VYBAVENIE PO ROKU 2017			
Poľnohospodárske mechanizmy	TYP (názov, počet riadkov, šírka ramien)	Rok výroby	Služby*
Prehľbovacie náradie			
Sejačka			
Postrekovač			
Vyorávač			
Závlahová technika			

\* v prípade ak nemá podnik vlastné strojové vybavenie, označí sa príslušný riadok v stĺpci služby

C. PESTOVANIE CUKROVEJ REPY V ROKU 2017		
Výmera (ha):		
Pôdny druh:	Pôdny typ:	Pôdna reakcia:
ASP v roku:	Obsah P mg/kg v pôde	Obsah K mg/kg v pôde
Zmluvné množstvo repy v roku 2017		
Úroda buliev (t/ha):		
Cukornatosť (%):		
Priemerná realizačná cena pri reálnej cukornatosti v roku 2017 (EUR/t):		



D1. HNOJENIE PLODINY						
Hnojenie priemyselnými hnojivami				Hnojenie organickými hnojivami		
Živina	Termín	Dávka v kg/ha č.ž.	Druh hnojiva	Druh hnojiva	Termín	Dávka v t/ha
N				Maštalný hnoj		
				Iné (vymenovať)		
P <sub>2</sub> O <sub>5</sub>						
K <sub>2</sub> O						
Vápnenie						
Mikroelementy						
Prihnojovanie						
Iné						

D2. PRÍPRAVA PÔDY						
Minimalizačná	(1) áno	(2) nie	Konvenčná	(1) áno	(2) nie	
JESENNÁ (2016)						
Operácia	áno	nie	Operácia	áno	nie	
Podmietka			Podmietka			
Rozhodenie maštalného hnoja			Stredná orba			
Zaoranie maštalného hnoja			Rozhodenie maštalného hnoja			
Podryvanie a prehlbovanie			Zaoranie maštalného hnoja			
Urovnávanie			Hlboká orba			
Iné:			Iné:			
JARNÁ (2017)						
Predsejbová príprava pôdy			Smykovanie			
Plečkovanie			Predsejbová príprava pôdy			
Iné:			Plečkovanie			
			Iné:			

D3. SEJBA CUKROVEJ REPY					
Termín prvej sejby:			Termín náhradnej sejby:		
Odroda:	Morenie:	Dôvod *:	(1) mráz	(2) príušok	(3) záplava
	- Cruiser Force:	Odroda:		Morenie:	
				- Cruiser Force:	

\*hodiace sa podčiarknuť

D4. HODNOTENIE PORASTU		
Inventarizácia	Dátum:	Počet jedincov:

D5. ZAVLAŽOVANIE CUKROVEJ REPY					
Termín					
Závlahová dávka (mm)					
Zavlažená výmera					
Zdroj vody *	(1) Povrchová		(2) Podzemná		

\*hodiace sa podčiarknuť

**D6. OCHRANA CUKROVEJ REPY: Herbicídna (H) , insekticídna (I) a fungicídna (F)**

Termín	Prípravok	Dávka v l (kg)	Množstvo vody v l

**D7. PROBLEMATICKÉ BURINY, ŠKODCOVIA A CHOROBY**

Názov	Dátum výskytu	Ošetrovanie	Prípravok

**E. PERSPEKTÍVA PESTOVANIA V ROKU 2019**

(1) rozšíriť	(2) udržať	(3) znížiť	(4) zlikvidovať

hodiace sa podčiarknuť

V ..... dňa .....

podpis / pečiatka .....